

1. ē mwó utí a jèma kó- lūpwō daame a-pwàting mè
a-pwájoong
2. lū mú ka tēhī nè ngè hé- céiú tàn
3. ka è pii ò a-pwàting piè "me è mwó ulè canié
pa hwō nè pwájoong"
4. nabwén ka è ulè
5. è utí a éémwa á-da
6. è án án án... ka è tēhī nè ulè pwájoong
7. ka è pī-téèlè kó-n ò pa hwō úbwō pwájoong
8. ka è pii piè "a pwō-bwócu tē-m"
9. ka è pii piè "bwō té-kō icé cáwí me go upé
ka ganyu mwó mú éni nyu mwó pwō-ìlà"
10. è téèlè ò pa hwō nè pwájoong
11. ka è hānè wīinaado
12. ka è wóli ikua
13. ka nabwén ka lū mwó pwō-ìlà
14. lū pwō-ìlà ka magalè

15. k̄a lū pwō-wiinaado
16. lū pwō-wiinaado àtì
17. k̄a ē pīi ǒ pā hwō piē "ganyu mwó olé pī-téèlè
pwō- jié"
18. k̄a ē pīi ǒ pā hwō nè pwàting piē "gacú"
19. lū olé k̄a lū tēhī nè olè pè-jié
20. k̄a ē kō tá... nī jié
21. nabwén k̄a lū téèlè pwō- lī pīhī- jié
22. k̄a mē ē kō téèlè ǒ pā hwō pwájoong
23. k̄a ē tá-nibé a-pwàting nè olè hē- on
24. k̄a ē caama dà k̄a ē é
25. ē é k̄a ē é utí mwò a éémwà á-dà
26. ē án án án... k̄a ē tēhī nè mwò-lè pwàting
27. k̄a ē té mú mwò pwàting
28. ē té mú mwò hē- pómwà tè-n nè pwàting
29. k̄a ē pī-niimi-hī ǒ pā hwō nè pwájoong piē mē
ē mwó wēda pī-tabéé pèlè- a-pwàting
30. k̄a ē pwii-ég k̄a ē án
31. ē wēda k̄a ē tēhī nè ngè kó- a-pwàting

32. k̄a ē pii piē "á bwöcú p̄a hwō pwatíng"
33. k̄a lū pi-pwō-bwöcú
34. k̄a ē piē "ganyu mwó pwō-ìlà"
35. nabwén k̄a lū hânè winaado k̄a lū hânè ikua k̄a
36. lū taa pi-ahí meni
37. k̄a lū pwō-ìlà
38. nabwén k̄a nabwén
39. k̄a ē pii ồ p̄a hwō nè pwatíng piē "ganyu ồ
mwó pulé"
40. k̄a lū kópí nè dà hwâ ồ lupwō-jè lū capuhí
bwõni-lù nè hê- a-lì mwa k̄a lū pulé
41. k̄a kō pwacoon mē ē pulé ồ a-pwájoong
42. kō- a éé- tabé pwatíng
43. k̄a ē pii tè- a-pwatíng pii-piē
44. "gō tēmehí a-cè bwō-pwō nè-n bē-mē ē pulé"
45. k̄a ē téèlè ồ a-pwatíng k̄a ē pulé bwõni-hí a
éé- tabé
46. k̄a ồ p̄a hwō nè pwájoong
47. k̄a hê kō ē hwâ
48. k̄a ē cáa ju nihē pulútá

49. ka me è tè pwii-èg kùtì ò a-pwàtíng ka è
 ' ' ' ' ' ' ' ' ' ' '
 abé tété ò a-pwájoong

50. ka è céme-gúne-èg nè òlè háâhî- a-li béng

51. ka è tè úti mwo a éémwa â-da diè mwo pwájoong

52. ka nabwén

1. Je vais raconter l'histoire du chef de Pwating et du chef de Pwajoong.
2. Ils sont chez eux. Un beau jour,
3. A-Pwating se dit : "J'irais bien rendre visite au maître de Pwajoong."
4. Sitôt dit il prend la route,
5. il suit la rivière,
6. chemine et arrive chez A-Pwajoong.
7. Celui-ci sursaute en le voyant :
8. "Bien le bonjour! lui dit-il,
9. voilà longtemps qu'on ne t'a pas vu par ici; reste donc chez moi, nous allons dîner ensemble."
10. Sans plus tarder, le maître de Pwajoong
11. part quérir des vivres;
12. il sagaie des poissons,
13. puis ils préparent la marmite.
14. La marmite est cuite.

15. Alors ils commencent à manger,
16. mangent et terminent leur repas.
17. A-Pwajoong lui propose : "Allons donc jouer et sauter dans les vagues."
18. "D'accord, répond A-Pwating."
19. Ils arrivent au rivage,
20. là où les vagues viennent se briser,
21. et s'amuse à sauter dans les rouleaux.
22. Mais en sautant, le maître de Pwajoong
23. enfonce A-Pwating le nez dans le sable.
24. Celui-ci se relève et se met à pleurer,
25. il pleure, pleure... et quitte son hôte pour rentrer chez lui.
26. Il marche, marche et parvient là-haut à la cascade de Pwating,
27. se réinstalle dans ses pénates,
28. il reste dans sa maison à Pwating.
29. Un jour le maître de Pwajoong décide d'aller faire un tour jusqu'à chez A-Pwating.
30. Il se met en route,
31. remonte la rivière et parvient chez A-Pwating.

32. "Ah! bonjour maître de Pwating!"
33. Ils se saluent.
34. L'autre lui propose de rester à dîner.
35. Ils partent quérir des vivres et du poisson.
36. Ils montent dans la forêt sagaier des oiseaux.
37. Puis ils se font à manger,
38. et la nuit tombe.
39. Le maître de Pwating dit alors : "Il est l'heure de dormir."
40. Ils vont s'étendre dans la maison, barricadent l'entrée et se couchent;
41. mais A-Pwajoong ne peut pas fermer l'oeil,
42. à cause du bruit de la cascade.
43. Il demande à son ami :
44. "Tâche de trouver un moyen pour que je puisse m'endormir."
45. A-Pwating se met alors en travers du courant.
46. Pendant ce temps là le maître de Pwajoong
47. est resté dans la maison,
48. et dort à poings fermés.

49. Mais lorsqu'A-Pwating quitte sa place, A-Pwajoong est emporté
50. et précipité en bas de la cascade.
51. Il dévale la rivière en sens inverse jusqu'à Pwajoong.
52. Voilà c'est fini.